



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО О.О.О ГРАФЕСКОЛО против РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

*(Жалоба № 36157/08)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

22 июля 2014 года

**ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ**  
**22.10.2014**

*Данное постановление может быть подвергнуто редакционной правке.*



**В деле О.О.О Графесколо против Республики Молдова,**

Европейский суд по правам человека (третья секция), заседая в составе Палаты, в которую вошли:

Жозеп Касадеваль, *председатель Палаты,*

Альвина Гюлумян,

Ян Шикута,

Драголюб Попович,

Йоханес Силвис,

Валериу Грицко,

Юлия Антоанелла Моток, *судьи,*

и Мариалена Цирли, *заместитель секретаря секции,*

заседая 1 июля 2014 года, за закрытыми дверями,

вынес в тот же день следующее постановление:

## ХОД ПРОЦЕССА

1. Дело было инициировано жалобой (№ 36157/08) против Республики Молдова, поданной в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - конвенция), обществом с ограниченной ответственностью из Республики Молдова, О.О.О Графесколо (далее - компания-заявитель), 11 июля 2008 года.

2. Интересы компании - заявителя представлял в суде г-н В. Нагачевский, адвокат, практикующий в мун. Кишинэу. Власти Республики Молдова (далее - власти) представлял уполномоченный Республики Молдова при Европейском суде по правам человека г-н Л.Апостол.

3. Компания- заявитель жаловалась, в частности, на то, что явилась жертвой несправедливого гражданского процесса и произвольного лишения своей собственности.

4. Европейский суд уведомил власти о поданной жалобе 27 июня 2012 года.

## ФАКТЫ

### I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5. Компания-заявитель – общество с ограниченной ответственностью с местонахождением в Республике Молдова.

6. 13 февраля 2003 года городской совет Вадул-луй-Водэ принял решение о продаже земельного участка с теплицей компании-заявителю. Затем, в марте 2003 года между Примэрией города Вадул-луй-Водэ и компанией-заявителем был заключен договор купли-продажи.

7. 15 июня 2006 года городской совет Вадул-луй-Водэ принял решение, отменяющее свое предыдущее решение. Компания-заявитель подала иск против городского совета.

8. 25 декабря 2006 года Примэрия города Вадул-луй-Водэ подала встречный иск на отзыв договора купли-продажи между ней и компанией-заявителем на основании того, что цена, выставленная за теплицу и земельный участок, была слишком низкой, и что земля была продана незаконно по причине своей близости к реке. Компания-заявитель возражала против этого и утверждала, *inter alia*, что срок исковой давности истек в соответствии с положениями Гражданского кодекса до того времени как договор вступил в силу.

9. 13 апреля 2007 года суд Чокана, мун. Кишинэу отклонил иск компании-заявителя, удовлетворив встречный иск Примэрии города Вадул-луй-Водэ, и аннулировал договор купли-продажи. Судебная инстанция постановила, что нормы, регулирующие ограничение срока исковой давности, которые содержатся в новом Гражданском кодексе, должны быть применены. По собственной инициативе судебная инстанция выразила мнение, что встречный иск Примэрии города Вадул-луй-Водэ касался признания абсолютной ничтожности договора купли-продажи и, что поэтому, в соответствии с положениями статьи 217 нового Гражданского кодекса, не могло распространяться исковая давность. Компания-заявитель подала апелляционную жалобу.

10. 5 сентября 2007 года Апелляционная палата Кишинэу приняла апелляционную жалобу, поданную компанией-заявителем, и отменила решение суда первой инстанции. Судебная инстанция удовлетворила иск компании-заявителя и отклонила встречный иск, поданный Примэрией города Вадул-луй-Водэ. Примэрия подала кассационную жалобу.

11. 16 января 2008 года Высшая судебная палата допустила кассационную жалобу, поданную Примэрией города Вадул-луй-Водэ. Высшая судебная палата отменила решение Апелляционной палаты Кишинэу и оставила в силе решение суда Чокана, мун. Кишинэу от 13 апреля 2007 года. Высшая судебная палата не утверждала ничего в отношении первоначальной защиты компании-заявителя касательно законодательного положения об исковой давности. Только представитель Примэрии города Вадул-луй-Водэ присутствовал на судебном заседании Высшей судебной палаты. Решение Высшей судебной палаты было окончательным.

## II. ВНУТРЕННЕЕ ПРАВО И ПРАКТИКА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДЕЛУ

12. Соответствующие положения Гражданского кодекса, действующего на момент заключения договора купли-продажи земельного участка, гласят:

### **Статья 74**

“Общий срок исковой давности для защиты судебных исков граждан составляет три года; один год - для исков между государственными организациями, колхозами и любыми другими общественными организациями.”

### **Статья 78**

“ Компетентный суд ... применяет срок исковой давности в независимости от того просили ли об этом стороны или нет.

### **Статья 83**

“Истечение срока исковой давности до начала судебного разбирательства является основанием для отклонения иска.

Если компетентный суд ...считает, что иск не был предъявлен в течение срока исковой давности по обоснованным причинам, данное право должно быть защищено.”

13. Соответствующие положения нового Гражданского кодекса, действовавшего после 12 июня 2003 года, гласят:

### **Статья 6. Действие гражданского закона во времени**

“(1) Гражданский закон не имеет обратной силы. Он не изменяет и не отменяет условий возникновения ранее возникших правоотношений, равно как и условий прекращения ранее прекратившихся правоотношений. Помимо этого, новый закон не изменяет и не отменяет имеющиеся последствия прекратившихся или существующих правоотношений.”

### **Статья 217. Ничтожные сделки**

“(1) Требование о признании ничтожности сделки может быть предъявлено любым лицом, имеющим возникший и сохраняющийся интерес. Судебная инстанция ссылается на ничтожность сделки по собственной инициативе. ...

(3) На ничтожность сделки не распространяется исковая давность.”

14. В своем решении от 20 апреля 2005 года (дело № 2га-563/05), Высшая судебная палата отклонила требования заявителя, которые были основаны на положениях нового Гражданского кодекса, по той причине, что обстоятельства дела относились к периоду, когда новый Гражданский кодекс еще не вступил в силу, следовательно, были применимы положения старого Гражданского кодекса.

15. Соответствующие положения Гражданского процессуального кодекса гласят:

“Статья 105. Вручение повесток...

(1) Повестка ... направляются заказным письмом с уведомлением о вручении или через уполномоченное судом лицо. Дата вручения повестки ... указывается как в повестке ..., которые вручаются, так и на их корешке, который подлежит возврату судебной инстанции. (...)

(5) Повестка ..., адресованные физическому лицу, вручаются ему лично под расписку на корешке. Повестка ..., адресованные организации, вручаются соответствующему должностному лицу, которое расписывается на корешке. Если соответствующее должностное лицо отсутствует, повестка ... вручаются в том же порядке другому служащему организации и считаются принятыми организацией ...”

“Статья 441

... (2) Председатель расширенной коллегии [Высшей судебной палаты] устанавливает не более чем за один месяц срок рассмотрения кассационной жалобы и распоряжается об объявлении об этом участников в деле. Наряду с вызовом в суд сторон им направляется копия кассационной жалобы, с уведомлением об обязательной подаче не позднее, чем за 5 дней до судебного заседания ссылки по поданной кассационной жалобе.

Статья 444

... (2) Рассмотрение кассационной жалобы производится при вызове в суд сторон в установленном законом порядке. Их неявка не препятствует рассмотрению кассационной жалобы”.

16. 12 декабря 2005 года Пленум Высшей судебной палаты принял решение „О применении норм Гражданского процессуального кодекса в рассмотрении дел судами первой инстанции”. В пункте 5 этого решения Высшая судебная палата отметила, что рассмотрение дела в отсутствие одной из сторон, которая должным образом не была вызвана, противоречит закону. Судебная инстанция добавила, что в соответствии с частью (5) статьи 105 Гражданского процессуального кодекса, лицо может рассматриваться как вызванное на законном основании, только если ему лично была вручена повестка, и он подписал уведомление о получении.

## ПРАВО

### I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

17. Компания-заявитель жаловалась на нарушение ее права на справедливое судебное разбирательство, что противоречит статье 6 Конвенции. В частности, компания-заявитель жаловалась, что судебные инстанции не применили срок исковой давности и что ее не вызвали на слушание дела в Высшей судебной палате. Соответствующая статья 6 Конвенции гласит:

« Каждый имеет право при определении его гражданских прав и обязанностей ... на справедливое публичное разбирательство дела в разумный срок независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона»

#### **А. Приемлемость**

18. Суд отметил, что жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта а) пункта 3 статьи 35 Конвенции. Далее Суд установил, что иных причин для объявления жалобы неприемлемой не было установлено. Поэтому, Суд объявил данную жалобу приемлемой.

#### **В. По существу дела**

19. Компания-заявитель утверждала, что судебное разбирательство было несправедливым, потому что национальные судебные инстанции не применили положения Гражданского кодекса, которые касались сроков исковой давности, и были в силе на момент заключения договора купли-продажи земельного участка, а было решено применить новые положения Гражданского кодекса. Более того, компания-заявитель не была вызвана на слушания в Высшую судебную палату.

20. Власти не согласились с компанией-заявителем и утверждали, что срок исковой давности не мог быть применен, поскольку национальные судебные инстанции объявили абсолютную недействительность договора купли-продажи. Кроме того, власти оспорили утверждения компании-заявителя, что она не была вызвана на слушания в Высшую судебную палату.

21. Суд ссылается на свое предыдущее прецедентное право, в котором он заявил, что соблюдение требований, касающихся приемлемости применения процессуального закона является важным аспектом права на справедливое судебное разбирательство. Роль исковой давности имеет большое значение, во время интерпретации в свете преамбулы к Конвенции, соответствующая часть которой провозглашает верховенство закона, что есть обязательным для стран, подписавших Конвенцию (см. *Dacia SRL против Республики Молдова*, № 3052/04, §75, 18 марта 2008 года).

22. Далее Суд повторяет, что пункт 1 статьи 6 Конвенции обязывает судебные инстанции обосновывать свои решения. В деле *Руис Ториха против Испании* (постановление от 9 декабря 1994 года, серия А № 303-А), Суд установил, что отказ национальной судебной инстанции обосновать причину отклонения возражения касательно истечения срока давности является нарушением этого положения.

23. Суд отмечает в контексте вышеизложенного, что установленный законом срок исковой давности был важным

аргументом, приведенным компанией-заявителем в ходе судебного разбирательства. Если бы он был принят, то это, возможно, могло привести к отказу в иске, поданного городским советом против компании-заявителя. Несмотря на это, Высшая судебная палата не предоставила никаких обоснованных причин для непринятия во внимание этого важного аргумента (см. вышеприведенный параграф 11). Кроме того, слушания в Высшей судебной палате состоялись без вызова на них компании-заявителя. Действительно, власти не предоставили никаких доказательств, чтобы доказать обратное.

24. В свете вышеизложенного, Суд приходит к выводу, что судебное разбирательство не было справедливым и что, в итоге, имело место нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции.

## II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

25. Компания-заявитель также жаловалась, что права, гарантированные статьей 1 Протокола № 1 к Конвенции, были нарушены.

26. Соответствующая часть статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции гласит:

„Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права. ...”

27. Суд установил нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции в результате отказа Высшей судебной палаты изучить важный довод в защиту компании-заявителя и вызвать компанию-заявителя на слушание. Тем не менее, нельзя спекулировать результатом производства, в случае, если он является справедливым в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 6 Конвенции. Поэтому, Суд считает эту жалобу неприемлемой из-за того, что она явно необоснованная в соответствии с положениями пунктов 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

## III. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

28. Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».



## **А. Ущерб**

29. Компания - заявитель потребовала 25000 евро в качестве компенсации понесенного морального вреда и возвращение участка в качестве возмещения материального ущерба.

30. Суд не видит никакой причинно-следственной связи между нарушением и заявленным материальным ущербом; поэтому отклоняет это требование. Но, присуждает компании-заявителю 3600 евро в качестве компенсации морального вреда.

## **В. Судебные расходы и издержки**

31. Также, компания- заявитель потребовала 2350 евро в качестве возмещения издержек и расходов, понесенных в Суде.

32. Власти опровергли данную сумму и утверждали, что она является завышенной.

33. Приняв во внимание обстоятельства дела и документы, представленные компанией-заявителем, Суд считает разумным присудить 2000 евро в качестве компенсации расходов и издержек.

## **С. Процентная ставка при просрочке платежей**

34. Европейский суд счел, что процентная ставка за просрочку платежа должна быть установлена в размере предельной годовой ставки Европейского центрального банка плюс три процента.

## **НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ СУД ЕДИНОГЛАСНО:**

1. *Объявил* приемлемой жалобу, составленную на основании пункта 1 статьи 6 Конвенции, а остальные жалобы неприемлемыми.
2. *Постановил*, что был нарушен пункт 1 статьи 6 Конвенции.
3. *Постановил*,
  - а) что государство-ответчик обязано выплатить компании-заявителю в течение трех месяцев с даты, когда постановление станет окончательным согласно пункту 2 статьи 44 Конвенции следующие суммы с их конвертацией в молдавские леи по курсу, действующему в стране на дату платежа:
    - (i) 3600 евро (три тысячи шестьсот евро), в качестве компенсации морального вреда, а также все налоги, которые могут быть собраны с этой суммы;

(ii) 2000 евро (две тысячи евро), в качестве возмещения издержек и расходов, а также все налоги, которые могут быть собраны с компании-заявителя;

(b) что со дня истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты простые проценты подлежат начислению на эти суммы в размере, равном предельной годовой ставке Европейского центрального банка плюс три процента;

4. *Отклонил* остальные требования компании-заявителя о справедливой компенсации.

Составлено на английском языке, и письменное уведомление о постановлении направлено 22 июля 2014 года, в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 77 Регламента Суда.

Мариалена Цирли,  
заместитель секретаря

Жозеп Касадеваль  
Председатель